



MINISTÈRE DE LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE ET SOLIDAIRE

Direction générale des infrastructures, des transports et de la mer

Paris, le 30 AVR. 2018

Direction des affaires maritimes

Mission de la navigation de plaisance et des loisirs nautiques

Nos réf. : № 92.

Vos réf. :

Affaire suivie par : Pierre Forges

philippe.gaudin@developpement-durable.gouv.fr

Tél. : 01.40.81.38.90 - Fax : 01.40.81.28.93

Courriel : mnp.dam.dgimt@developpement-durable.gouv.fr

Objet : attribution d'un code individuel du fabricant

PJ : Modèle de déclaration écrite de conformité

Madame,

J'accuse réception de votre demande d'attribution d'un code individuel du fabricant adressée, par courriel, en date du 23 avril 2018, à la mission de la navigation de plaisance et des loisirs nautiques.

Le code individuel du fabricant « ADM » est attribué/réservé à votre société et aux bateaux fabriqués par la société :

ADMIRAL TRADE LLC

*Kubinskaya street, 73, Building 1, lit. B, office 1H
196240 Saint Petersburg, RUSSIA*

représentée par Mrs Ekaterina KHOMYLOVA

Ce code entrera dans la composition du numéro d'identification (WIN) propre à chaque bateau de plaisance fabriqué par **ADMIRAL TRADE LLC**. Il devra être apposé sur le bateau avant sa mise sur le marché de l'Union. La composition, le mode de fixation et l'emplacement de ce numéro doivent être conformes à la norme harmonisée NF EN ISO 10087 : 2006, relative à l'identification du bateau.

Votre reconnaissance comme fabricant de bateaux de plaisance vous identifie comme le responsable de la conformité aux exigences de sécurité et de prévention de la pollution que sont en droit d'attendre les futurs utilisateurs de vos bateaux.

Les exigences essentielles en matière de sécurité et de prévention de l'environnement auxquels sont obligatoirement soumis les bateaux de plaisance, leurs moteurs de propulsion et certaines pièces de leur équipement, sont fixées par le code des transports (partie réglementaire – Cinquième partie – Livre I^e – Titre I^e – Chapitre III – Sections 3,4 et 5 et annexes au Livre I^e). Il codifie le décret 2013-763 du 9 juin 2013, abrogé, relatif à la mise sur le marché des bateaux de

*Mrs Ekaterina KHOMYLOVA
ADMIRAL TRADE LLC
Kubinskaya street, 73, Building 1, lit. B, office 1H
196240 Saint Petersburg, RUSSIA*

plaisance, des véhicules nautiques à moteur, de leurs moteurs de propulsion et éléments ou pièces d'équipement, qui transpose la directive européenne 2013/53/UE relative aux bateaux de plaisance et aux véhicules nautiques à moteur.

En application du code des transports sus-cité, vous vous engagez, en tant que fabricant, à concevoir ou faire concevoir, fabriquer ou faire fabriquer, et mettre sur le marché de l'Union en votre nom et sous votre marque, des bateaux conformes aux exigences dudit code.

1. - Vous devez appliquer l'une des procédures d'évaluation de la conformité fixée par l'annexe II des annexes au Livre I^{er} sus-citées ;

- Vous pouvez appliquer les normes harmonisées applicables aux bateaux de plaisance ou des parties de normes harmonisées. Les bateaux déclarés conformes à ces normes sont présumés conformes aux exigences couvertes par ces normes ou parties de normes. Vous pouvez aussi utiliser d'autres spécifications techniques que les normes harmonisées, garantissant au moins un niveau de sécurité ou de protection équivalent. Vous devrez, dans ce cas, démontrer de manière détaillée dans la documentation technique du bateau concerné, de quelle façon les spécifications techniques utilisées confèrent la conformité aux exigences essentielles de l'annexe I des annexes au Livre I^{er} sus-citées ;

- Vous devez constituer une documentation technique conforme aux dispositions de l'annexe VIII des annexes au Livre I^{er} sus-citées, pour chaque modèle représentatif d'une série et la conserver pendant 10 ans après la mise sur le marché du dernier bateau de la série. Cette documentation technique doit permettre de comprendre la conception, la construction, le fonctionnement du bateau et d'en évaluer la conformité aux exigences de l'annexe I des annexes au Livre I^{er} sus-citées ;

- Vous devez établir un manuel du propriétaire par bateau. Ce document accompagnera le bateau au moment de sa mise sur le marché. Ce manuel doit être conforme au 2.5 du A. de l'annexe I des annexes au Livre I^{er} sus-citées ;

- Vous devez établir une déclaration UE de conformité par bateau. Cette déclaration accompagnera le bateau au moment de sa mise sur le marché et sera jointe au manuel du propriétaire. Cette déclaration doit être conforme à l'annexe VI des annexes au Livre I^{er} sus-citées. Vous pouvez utiliser le modèle joint afin d'être sûr de renseigner toutes les informations utiles à la présomption de conformité ;

- Vous devez fixer une plaque constructeur sur chaque bateau de plaisance conformément au 2.2 du A. de l'annexe I des annexes au Livre I^{er} sus-citées, qui devra être séparée du numéro d'identification (WIN).

2. En application de l'article 423-3 du code de la consommation, Chapitre III portant obligations des producteurs et des distributeurs, qui transpose la directive 2001/95/CE relative à la sécurité générale des produits, ADMIRAL TRADE LLC a l'obligation :

- d'engager les actions nécessaires pour prévenir les risques présentés par des produits que vous avez mis sur le marché et qui seraient incompatibles avec les obligations générales de sécurité.
- d'informer immédiatement l'autorité nationale compétente.

La mission de la navigation de plaisance et des loisirs nautiques se tient à votre disposition si vous souhaitez des informations complémentaires.

Je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de ma considération distinguée.

L'adjoint au chef de la mission de la navigation de plaisance et des loisirs nautiques



Cyrille-Robert BROUX



MINISTÈRE DE LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE ET SOLIDAIRE

Direction générale des infrastructures, des transports et de la mer

Paris, le 30 AVR. 2018

Direction des affaires maritimes

Mission de la navigation de plaisance et des loisirs nautiques

Nos réf. : № 92.

Vos réf. :

Affaire suivie par : Pierre Forges
philippe.gaudin@developpement-durable.gouv.fr
Tél. : 01.40.81.38.90 - Fax : 01.40.81.28.93
Courriel : mnp.dam.dgitm@developpement-durable.gouv.fr

Objet: Issuing of a unique code of the manufacturer

Attached documents: Model of EU declaration of conformity

Madam,

I acknowledge your application for a unique code of the manufacturer sent by email on April 24th 2018, to the leisure boating and nautical activities department of the french directorate of maritime affairs, national competent authority to issue the unique code of the manufacturer.

The present issuing of the unique code of the manufacturer is realized in application of the Commission implementing Regulation (EU) 2017/1 of 3 January 2017 on procedures for watercraft identification under Directive 2013/53/EU of the European Parliament and of the Council on recreational craft and personal watercraft, and in particular its article 7.

I inform you that the unique code of the manufacturer "ADM" is issued to your company and to recreational crafts manufactured by:

ADMIRAL TRADE LLC

Kubinskaya street, 73, Building 1, lit. B, office 1H
196240 Saint Petersburg, RUSSIA

represented by Mrs Ekaterina KHOMYLOVA

This unique code of the manufacturer will enter in the composition of the identification number (WIN) of each recreational craft built by ADMIRAL TRADE LLC. It will have to be affixed on the watercraft before it is put on the EU/EEA market. The composition, the mode of fixing and the location of this identification number must be compliant with the compulsory harmonised standard EN ISO 10087 : 2006, concerning the watercraft identification.

The recognition of Admiral Trade LLC as a manufacturer of recreational crafts identifies you as the responsible of the conformity to the safety and pollution prevention requirements which are waited for by the final users.

Mrs Ekaterina KHOMYLOVA
ADMIRAL TRADE LLC
Kubinskaya street, 73, Building 1, lit. B, office 1H
196240 Saint Petersburg, RUSSIA

The essential requirements for safety and environment pollution prevention which apply to recreational watercrafts, their propulsion engines, and some of their components, are fixed by the European directive 2013/53/EU of the European Parliament and of the Council of 20 November 2013 on recreational craft and personal watercraft and repealing Directive 94/25/EC (you can download it on <http://eur-lex.europa.eu/>)

In application of the above directive, you, as a manufacturer, commit to design and/or manufacture or have such watercrafts designed and/or manufactured with a view to placing them on the EU/EEA market on your own behalf, which are conformed to the requirements of that directive.

- You have to apply one of the conformity assessment procedure as defined in article 20 of the above directive.

- You can apply the relevant harmonised standards to recreational watercrafts or parts of those standards. Watercrafts which are in conformity with harmonised standards or parts thereof the references of which have been published in the *Official Journal of the European Union* shall be presumed to be in conformity with the requirements covered by those standards or parts thereof, set out in the Annex I of the directive.

You can also use other means of your own choice that provide for at least an equivalent level of safety or protection. You have then the obligation to demonstrate that your watercrafts are in conformity with essential requirements. These can be technical specifications such as national standards, European or international standards which are not harmonised, i.e. not published in the OJEU or the manufacturer's own specifications. In these cases you don't benefit from the presumption of conformity, but have to demonstrate the conformity yourself. This implies that you demonstrate, in the technical file of the relevant watercraft, in a more detailed manner how the technical specifications you use provide conformity with the essential requirements.

- You have to draw up the technical documentation for each model and keep it, with a copy of the EU declaration of conformity, for 10 years after the watercraft has been placed on the market. The technical documentation shall contain all relevant data and details of the means used to ensure that the watercraft complies with the requirements set out in the Annex I of the above directive. It shall ensure that the design, construction, operation and assessment of conformity may be clearly understood.

- You have to issue an owner's manual for each watercraft. You shall ensure that the watercraft is accompanied by instructions and safety information in this owner's manual in a language or languages which can be easily understood by consumers and other end users, as determined by the Member State concerned. In France, the owner's manual has to be written in French. This document will accompany the watercraft when it will be put on the market. It has to comply with the point A, requirement 2.5 of the annex I of the above directive.

- You have to write a EU declaration of conformity for each watercraft. This declaration of conformity shall accompany each watercraft when it will be put on the market, and it will be joined to the owner's manual. This declaration has to comply with the annex IV of the above directive. You can use the joined European recommended model in order to ensure to give all the relevant informations necessary to the presumption of conformity.

- You have to affix your builder's plate on each watercraft. It has to comply with the point A, requirement 2.2 of the annex I of the above directive. It has to be separated from the identification number (WIN).

In application of the article 5 of the directive 2001/95/CE on general product safety, Admiral Trade LLC :

- must engage relevant actions in order to prevent risks that can be presented by products that you have put on the market and which could be incompatible with the general safety obligations.
- must inform immediately the market surveillance authorities of the countries where the product is put on the market.

The leisure boating and nautical activities department of the French Directorate of Maritime Affairs is available if you require any further information.

Sincerely yours,

The deputy manager of the leisure boating
and nautical activities department

URB.
Cyrille-Robert BROUX